

Quick Start

RU Установка

PL Instalacja

HU Felszerelés

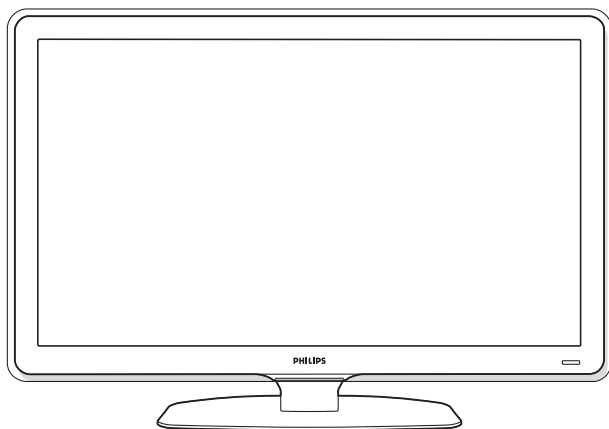
CS Instalace

SK Inštalácia

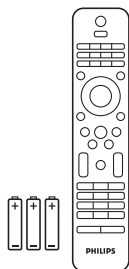


Комплект поставки

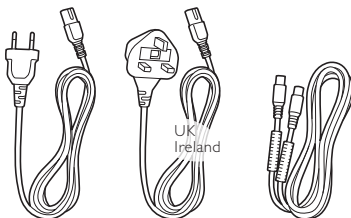
- PL** Zawartość opakowania
- HU** A doboz tartalma
- CS** Obsah balení
- SK** Čo sa nachádza v krabici



- Телевизор с подставкой
- Televizor i podstawa
- Televízió és állvány
- Televizor a stojan
- Televízor a stojan



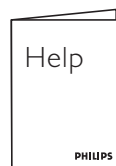
- Пульт дистанционного управления
- Pilot zdalnego sterowania
- Távvezérlő
- Dálkové ovládání
- Diaľkový ovládač



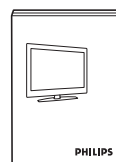
- Сетевой кабель и антенный кабель
- Przewód zasilający i przewód antenowy
- Tápkábel és antennakábel
- Napájecí kabel a anténní kabel
- Napájací kábel a antény kábel



- Краткое руководство
- Skrócona instrukcja obsługi
- Áttekintő útmutató
- Příručka start
- Príručka spustením



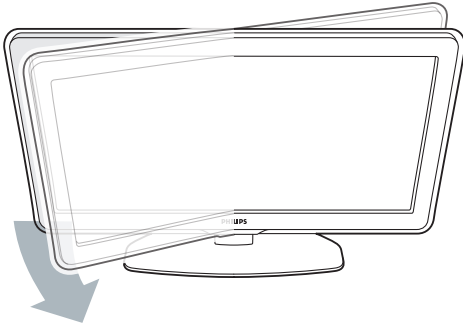
- Поддержки потребителей
- Dział obsługi klienta
- Vevőszolgálat
- Péče o zákazníky
- Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti



- Руководство пользователя
- Instrukcja obsługi
- Felhasználói kézikönyv
- Návod k obsluze
- Používateľská príručka

1 Подставка на шарнире

- Podstawa obrotowa
- Forgóállvány
- Otočný stojan
- Otočný stojan



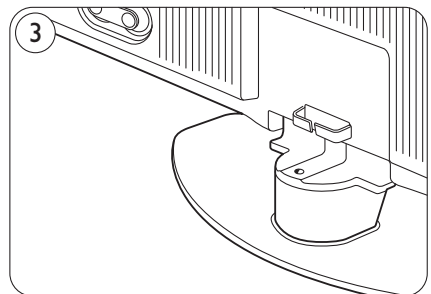
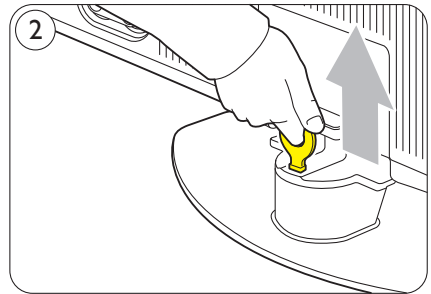
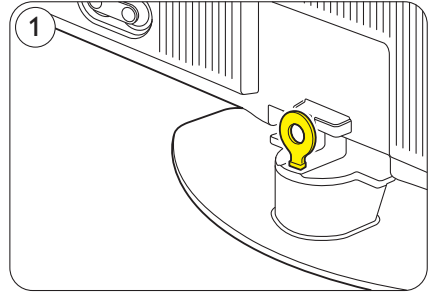
• Чтобы телевизор поворачивался на подставке, уберите желтый стопор с задней стороны подставки.

• Zvolnij znajdującą się z tyłu podstawy żółtą blokadę, aby umożliwić obracanie się telewizora.

• Az állvány hátulján lévő sárga fék eltávolításával fordíthatja el a televíziót.

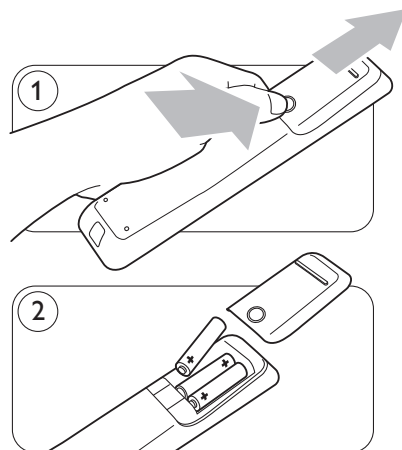
• Chcete-li umožnit otáčení televizoru, odstraňte ze zadní strany stojanu žlutou brzdu.

• Odpojte žltú brzdú na zadnej strane stojana, aby ste umožnili otočenie TV.



Пульт дистанционного управления

- Pilot zdalnego sterowania
- A távvezérlő
- Dálkové ovládání
- Diaľkový ovládač



• Навигация и кнопка OK

Для перемещения по меню телевизора нажимайте кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶ или используйте колесико управления для прокрутки списков меню. Нажмите кнопку **OK** чтобы подтвердить выбор.

• Przyciski nawigacyjne i OK

Naciśnij przycisk ▲, ▼ lub ◀, ▶, aby poruszać się po menu telewizora lub za pomocą pokrętki przemieszczaj listy menu. Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

• Navigálás és OK gomb

Nyomja meg a ▲, ▼ vagy a ◀, ▶ nyilat a TV menüjében való navigáláshoz vagy használja a forgatógombot a menülistán történő görgetéshez. Nyomja meg az **OK** gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

• Navigace a tlačítko OK

Pomocí tlačítek ▲, ▼ nebo ◀, ▶ procházíte nabídku televizoru nebo otáčením otočného kolečka procházíte seznamy nabídek. Stisknutím tlačítka **OK** lze výběr potvrdit.

• Navigačné tlačidlo a tlačidlo OK

Stlačením ▲, ▼ alebo ◀, ▶ sa môžete pohybovať v ponuke TV alebo otáčaním otočného kolieska prechádzať cez zoznamy ponuky. Stlačením tlačidla **OK** potvrdíte svoj výber.



• Цветные кнопки

Для выбора задачи или выбора отображаемого на экране элемента меню нажмите цветную кнопку.

• Kolorowe przyciski

Aby wybrać zadanie lub opcję wyświetloną na ekranie, naciśnij odpowiedni przycisk kolorowy.

• A színes gombok

A képernyőn megjelenő feladat vagy lehetőség kiválasztásához nyomjon meg egy színes gombot.

• Barevně označená tlačítka

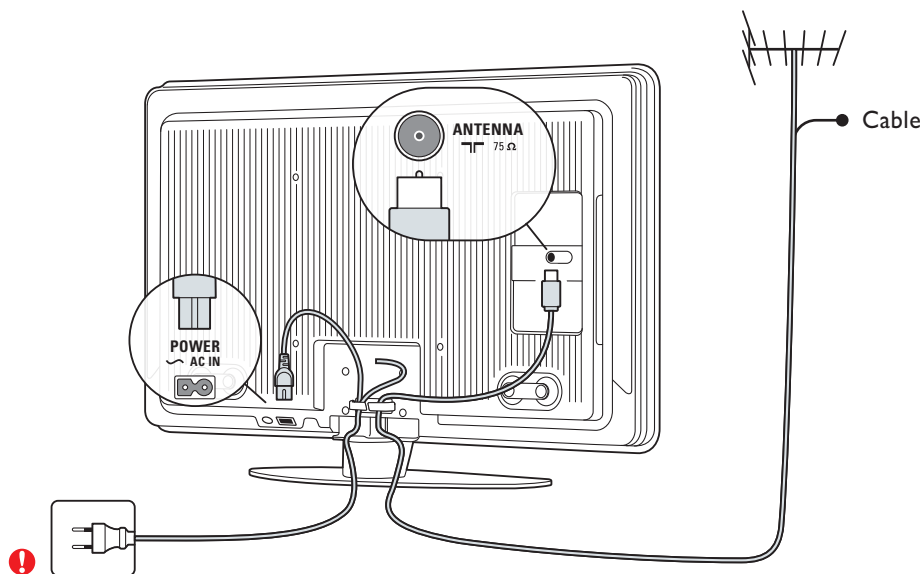
Chcete-li vybrat úlohu nebo možnost na obrazovce, stiskněte barevné tlačítko.

• Farebne označené tlačidlá

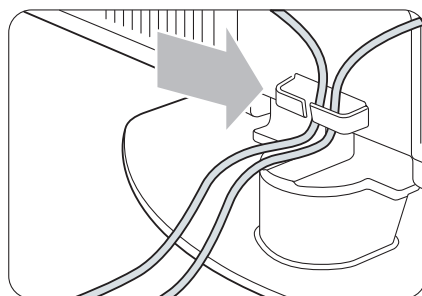
Stlačením farebného tlačidla vyberte úlohu alebo výber, ktorý je zobrazený na obrazovke.

Питание и антенна

- Zasilanie i antena
- Tápáram és antenna
- Napájení a anténa
- Napájanie a anténa

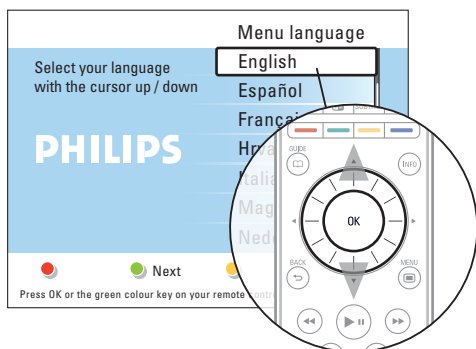


- Телевизор включится автоматически при подключении шнура питания.
- Telewizor włącza się automatycznie po podłączeniu przewodu zasilającego.
- A televízió hálózati kábelének csatlakoztatásakor a készülék automatikusan bekapcsol.
- Televizor se automaticky zapne, jakmile připojíte síťový kabel.
- TV sa automaticky zapne, keď pripojíte napájací kábel.

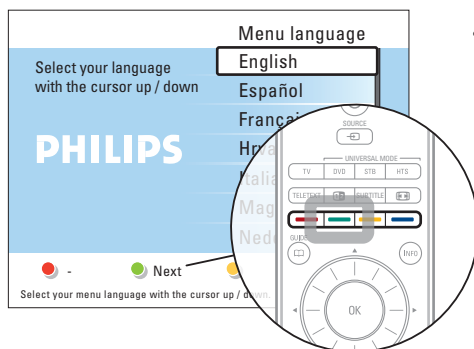


4 Installation

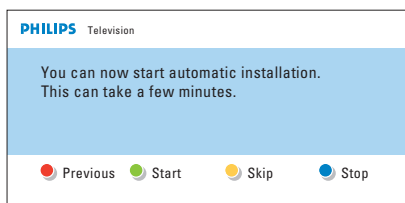
- Einstellung
- Installation
- Installatie
- Configurazione
- Instalación



- Press ▼ or ▲ to select your language.
- Legen Sie die gewünschte Sprache fest, indem Sie die Pfeiltasten ▼ oder ▲ drücken.
- Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir votre langue.
- Druk op de navigatietoetsen ▼ of ▲ om uw taal te selecteren.
- Premere ▼ o ▲ per selezionare la lingua.
- Pulse ▼ o ▲ para seleccionar el idioma.



- Press the green key to proceed the installation.
Tip – Press the red key repeatedly to return to a previous menu in case you made a mistake.
- Drücken Sie die grüne Farbtaste um fortzufahren.
Hinweis – Drücken Sie mehrmals die rote Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren, falls Sie einen Fehler gemacht haben.
- Appuyez sur la touche verte pour continuer l'installation.
Conseil – Appuyez plusieurs fois sur la touche rouge pour revenir à un menu précédent, au cas où vous avez fait une erreur.
- Druk op de groene toets om verder te installeren.
Tip – Druk op de rode toets om terug te keren naar een vorig menu mocht u een fout hebben gemaakt.
- Premere il tasto verde per procedere con l'installazione.
Consiglio – Premere ripetutamente il tasto rosso per tornare al menu precedente in caso di selezioni errate.
- Pulse el botón verde para continuar con la instalación.
Consejo – Pulse varias veces el botón rojo para volver al menú anterior en caso de que se haya equivocado.



...



- The automatic installation will search and store all available TV channels.

Tip – If you watch all TV channels with a cable box or digital receiver, you can skip this automatic installation.

- Die automatische Sendersuche sucht und speichert alle verfügbaren Fernsehsender.

Hinweis – Wenn Sie alle Fernsehsender über eine Kabelbox oder einen Digital Receiver wiedergeben, können Sie die automatische Sendersuche überspringen.

- Lors de l'installation automatique, toutes les chaînes disponibles sont recherchées et mémorisées.

Conseil – Si vous recepez toutes les chaînes au moyen d'un décodeur ou d'un récepteur numérique, l'installation automatique n'est pas nécessaire.

- De automatische installatie zal alle zenders zoeken en opslaan.

Tip – Wanneer u alle zenders met een digitale ontvanger bekijkt, kunt u de automatische installatie overslaan.

- La configurazione automatica ricerca e memorizza tutti i canali TV disponibili.

Consiglio – Se si guardano i canali TV con un decoder per TV via cavo o un ricevitore digitale, non è necessario eseguire la configurazione automatica.

- La instalación automática busca y almacena todos los canales de televisión disponibles.

Consejo – Si ve todos los canales de televisión mediante un receptor por cable o por satélite, puede saltarse la instalación automática.

- You finished the installation successfully. Press the red key to watch TV.

If you want to change the order of the TV channels, see section **Reorder the channels** of the user manual.

- Die Einrichtung Ihres Geräts wurde erfolgreich abgeschlossen. Drücken Sie die rote Taste, um fernzusehen. Wenn Sie die Reihenfolge der Fernsehsender ändern möchten, lesen Sie bitte unter Abschnitt **Neuanordnen der Sender** in der Bedienungsanleitung nach.

- L'installation automatique s'est déroulée avec succès. Appuyez sur la touche rouge pour regarder la télévision. Si vous voulez changer l'ordre des chaînes, reportez-vous à la section **Réorganisation des chaînes** du mode d'emploi.

- U heeft de installatie succesvol beëindigd. Druk op de rode toets om TV te kijken. Wilt u de volgorde van de zenders veranderen, zie **Zender volgorde veranderen** in de gebruikershandleiding.

- La configurazione è stata completata. Premere il tasto rosso per guardare la televisione. Se si desidera modificare l'ordine dei canali TV, consultare la sezione **Riordinare i canali** del manuale di istruzioni.

- La instalación se ha realizado correctamente. Pulse el botón rojo para ver la televisión. Si quiere cambiar el orden de los canales de televisión, consulte la sección **Reordenación de los canales** del manual de usuario.

Blu-ray Disc player, HD game console

- DE** Blu-ray Disc-player, HD-Spiele
- FR** Lecteur Blu-ray Disc, console de jeux HD
- NL** Blu-ray Disc speler, HD spel console
- IT** Lettore Blu-ray Disc, HD videogiochi
- ES** Reproductor Blu-ray Disc, juegos HD



Caution

Disconnect the TV mains power before you connect your devices.

Achtung

Ziehen Sie den Netzstecker des Fernsehgeräts heraus, bevor Sie Ihre Geräte anschließen.

Attention

Le téléviseur doit être hors tension lorsque vous effectuez les branchements.

Waarschuwing

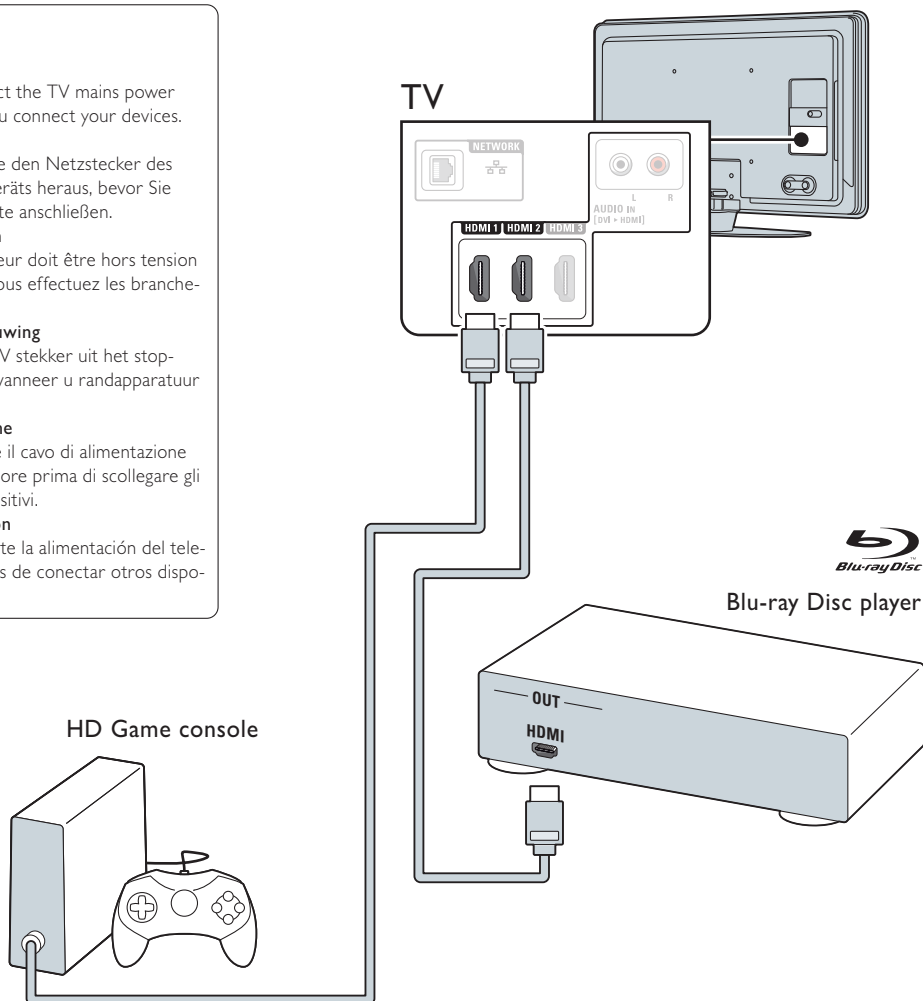
Haal de TV stekker uit het stop-contact, wanneer u randapparatuur aansluit.

Attenzione

Scollegare il cavo di alimentazione del televisore prima di scollegare gli altri dispositivi.

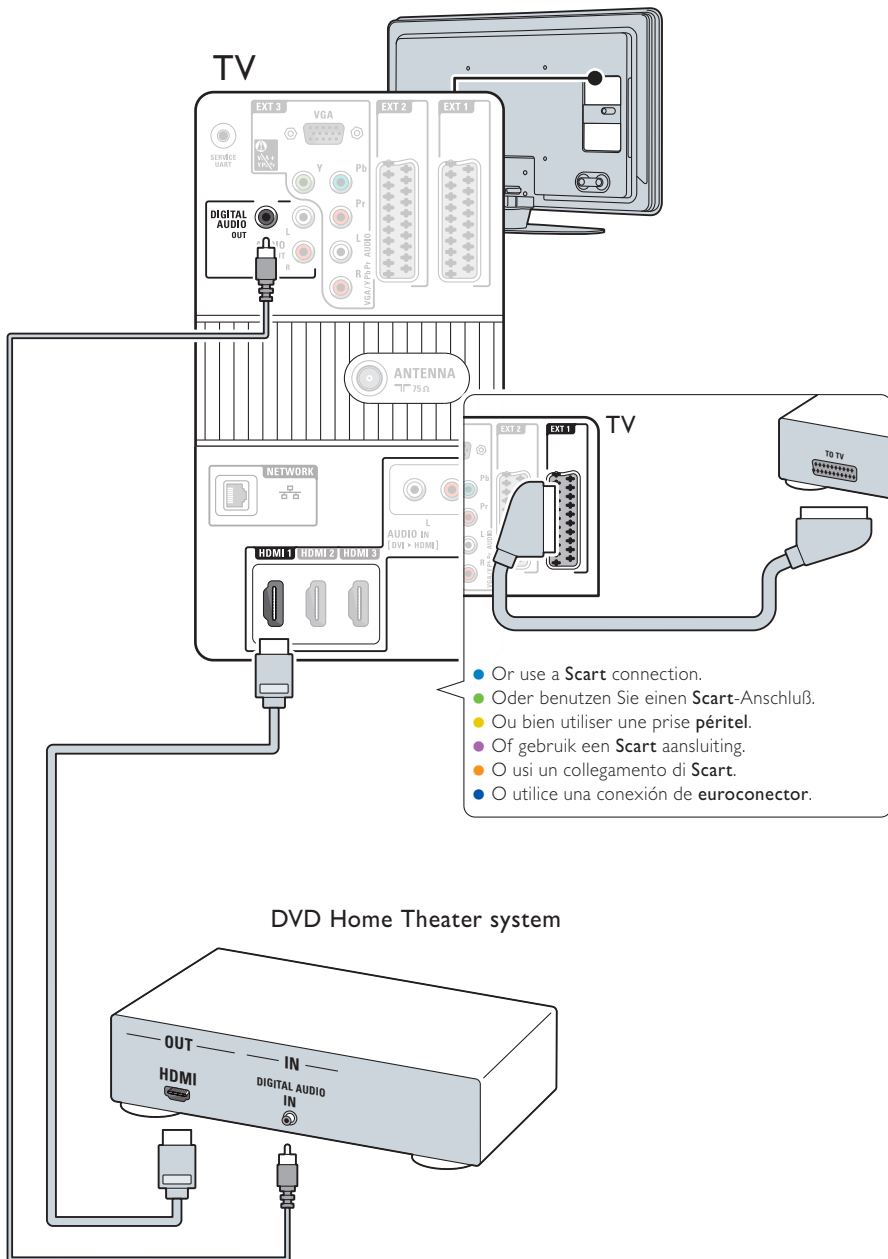
Precaución

Desconecte la alimentación del televisor antes de conectar otros dispositivos.



DVD Home Theatre System

- DVD Home Entertainment-System
- Système Home Cinéma DVD
- DVD Home Theatre systeem
- Sistema Home Theatre DVD
- Sistema de cine en casa con DVD



DVD recorder and cable receiver

- DVD Recorder und Digital-TV-Empfänger
- DVD Recorder et Récepteur TV numérique
- DVD Recorder en digitale ontvanger
- DVD recorder e Ricevitore digitale
- Grabador de DVD y Receptor de TV digital

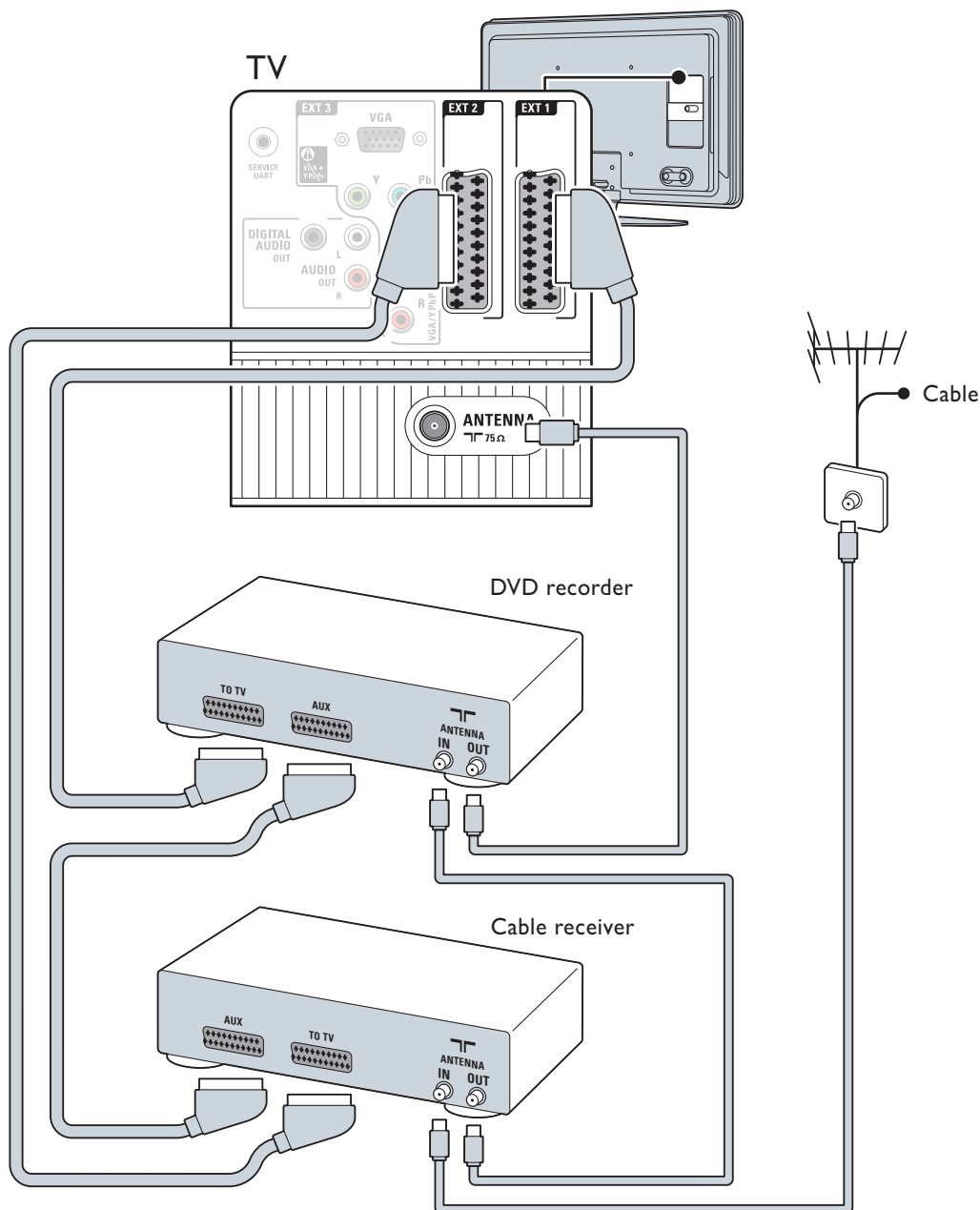
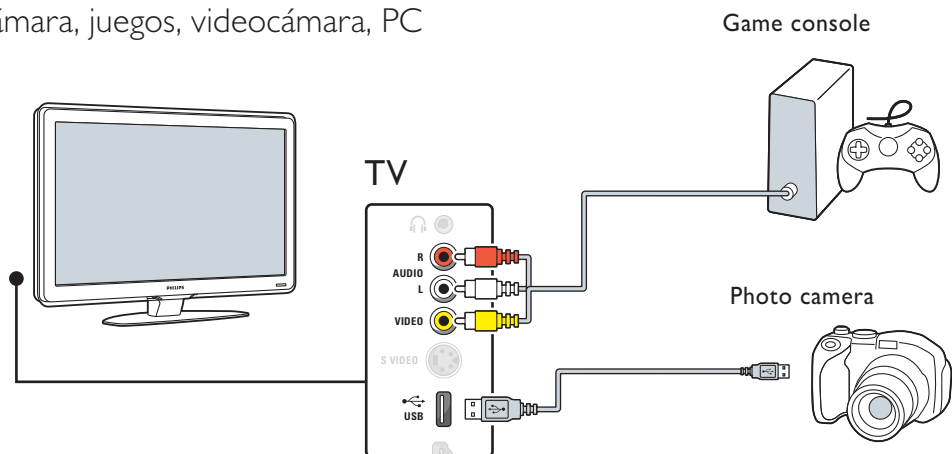


Photo camera, camcorder, game, ...

- Kamera, Spiele, Camcorder, PC
- Appareil photo numérique, console, caméscope, PC
- Foto camera, spel console, camcorder, PC
- Fotocamera, videogiochi, videocamera, PC
- Cámara, juegos, videocámara, PC



Caution

Before connecting a PC, set the PC monitor refresh rate to 60Hz.

Achtung

Bevor Sie einen Computer anschließen, stellen Sie die Bildschirmaktualisierungsrate des PC-Monitors auf 60Hz ein.

Attention

Avant de connecter un ordinateur personnel, réglez la fréquence de rafraîchissement du moniteur de l'ordinateur à 60Hz.

Waarschuwing

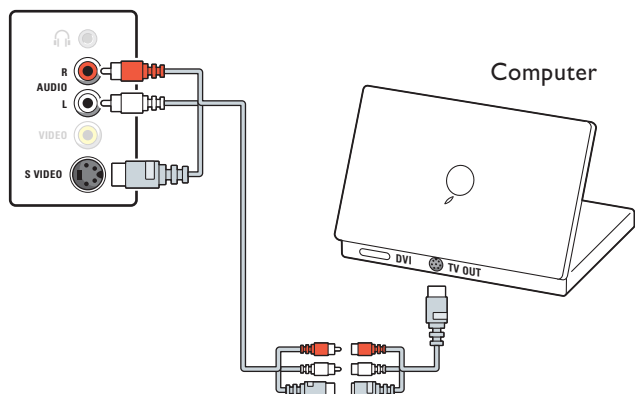
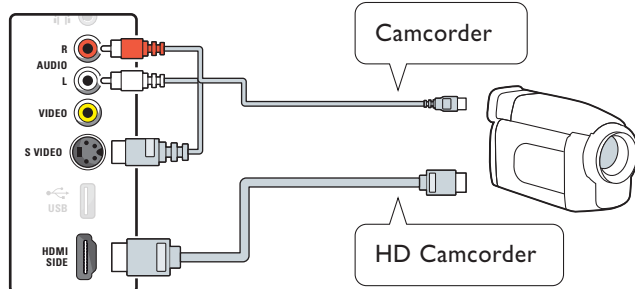
Voor u de PC aansluit, zet de refresh-snelheid van de PV op 60Hz.

Attenzione

Prima di collegare il PC, impostare il monitor su una frequenza di aggiornamento di 60 Hz.

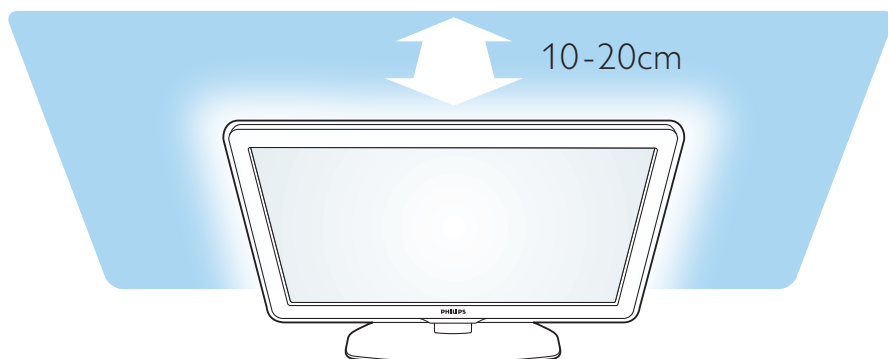
Precaución

Antes de conectar un ordenador, establezca la frecuencia de actualización del monitor del ordenador en 60 Hz.



Ambilight set up

- Einrichtung des Ambilight
- Installation d'Ambilight
- Ambilight opstelling
- Configurazione Ambilight
- Configuración de Ambilight



- For the best Ambilight effect position the TV 10 to 20cm away from the wall. Position the TV where sunlight does not fall directly on the TV. Also carefully read the safety precautions in section **Safety** in the user manual.
- Für den besten Ambilight-Effekt stellen Sie das Fernsehgerät ca. 10 bis 20 cm von der Wand entfernt auf. Stellen Sie das Fernsehgerät so auf, dass das Sonnenlicht nicht direkt auf den Fernsehbildschirm scheint. Lesen Sie bitte auch die Sicherheitsvorkehrungen im Abschnitt **Sicherheit** der Bedienungsanleitung.
- Afin d'obtenir le meilleur d'Ambilight, le téléviseur doit être placé à 10-20 cm du mur. Positionnez votre téléviseur de sorte qu'il ne soit pas directement exposé à la lumière du soleil. Lisez attentivement les consignes de sécurité à la section **Sécurité** du mode d'emploi.
- Plaats de TV 10 tot 20cm van de muur af voor een ideaal Ambilight effect. Plaats de TV zo dat er geen direct zonlicht op valt. Lees ook de veiligheidsvoorzorgen in de gebruikershandleiding. Zie **Veiligheid**.
- Per degli effetti Ambilight ottimali posizionare il televisore a una distanza dal muro tra i 10 e i 20 cm. Posizionare il televisore in un punto in cui non vi è luce diretta. Leggere attentamente le informazioni di sicurezza nella sezione **Sicurezza** del manuale di istruzioni.
- Para una posición del efecto Ambilight óptima coloque el televisor a una distancia de entre 10 y 20 cm de la pared. No exponga el televisor a la luz directa del sol. Lea atentamente las precauciones de seguridad en la sección **Seguridad** del manual de usuario.



Specifications are subject to change without notice
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners
2008 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com